

Bản Tin



Australian Vietnamese
Women's Association
HỘI PHỤ NỮ VIỆT ÚC
Số 46, Tháng 03,
Mùa Đông 2010

SINH HOẠT CÁC NHÓM "CHƠI MÀ HỌC"

Nhân dịp năm mới và Lễ Quốc Khánh Úc, Hội Phụ Nữ Việt Úc đã tổ chức một buổi sinh hoạt BBQ ngoài trời cho thành viên cùng gia đình của các nhóm playgroup **"Chơi mà Học"** thuộc vùng miền Tây Melbourne (Nhóm Sunshine, Footscray và Delahey) tại Riverside Park - Góc đường Fawkner Street và The Boulevard, Aberfeldie 3040 vào ngày 25 tháng 01 năm 2010 vừa qua.

Đây là dịp để các cháu cùng nhau vui chơi ngoài trời, và cũng là dịp để các chị tâm tình, chia sẻ với nhau những vui buồn sau gần hai tháng không gặp mặt. Hôm ấy trời thật đẹp, nên có một số gia đình ở lại chơi đến hai giờ chiều vẫn chưa về. Điểm nổi bật và hào hứng nhất của buổi BBQ này là phần rút thăm nhận quà. Vì không tìm được nguồn tài trợ để mua quà cho từng cháu, nên Hội đã chọn phương pháp rút thăm, ba gia đình trúng thăm sẽ nhận được quà. Bà Huỳnh Bích Cẩm đã được mời để rút thăm, và mọi người nín thở chờ đợi được nghe tên mình!

Các nhóm playgroup **"Chơi mà Học"** sinh hoạt trong các tuần lễ học sinh đến trường. Muốn biết địa điểm và ngày giờ sinh hoạt của tất cả các nhóm playgroup của Hội, xin quý vị ghé thăm trang mạng của Hội tại

<http://avwa.org.au/index.php/our-services/play-groups>

hoặc gọi cho anh Lưu Ngọc Huy qua số 9396 1922.

Lưu Ngọc Huy



Phụ nữ và quyền bình đẳng

Ngày Quốc tế Phụ nữ, ngày 8 tháng Ba, năm nay đã được 99 tuổi.

Ngày nay, các nước Tây phương thường có luận điệu **"Lady First"** cho các bà đi trước. Nhưng, xưa kia tại các nước Tây phương cũng như Á Châu, địa vị người phụ nữ bị xem như phụ thuộc vào gia đình và người chồng.

Ngày **Quốc tế Phụ nữ** là ngày ăn mừng thành quả đấu tranh lâu dài và lạng lẽ của hàng triệu phụ nữ trên thế giới để giành được sự bình đẳng về kinh tế, chính trị và xã hội bắt đầu từ năm 1857. Năm 2011 sắp tới sẽ là năm đánh dấu kỷ niệm 100 năm Ngày Quốc tế Phụ nữ.

Năm 1857, tại thành phố Nữ Ước, các công nhân ngành dệt biểu tình chống lại những điều kiện làm việc khó khăn và tồi tàn của họ kể cả 12 giờ làm việc một ngày.

Năm 1869, ông John Stuart Mill, Thành viên Quốc hội Anh là người đầu tiên kêu gọi phụ nữ phải được quyền bầu cử.

Năm 1893, Tân Tây Lan trở thành nước đầu tiên trên thế giới cho phép phụ nữ có quyền bầu cử.

Năm 1908, 15,000 phụ nữ diễn hành trên các đường phố Nữ Ước để đòi được giảm giờ làm việc, khẩu hiệu của họ là **"Bánh mì và Hoa hồng"** (Bread and Roses). Bánh mì tượng trưng cho bảo đảm kinh tế gia đình, hoa hồng tượng trưng cho đời sống tốt đẹp hơn.

Năm 1910, trong Hội nghị Quốc tế lần thứ II được tổ chức tại Copenhagen, 100 đại biểu phụ nữ thuộc 17 nước đòi quyền bầu cử cho phụ nữ. Chủ tịch là một phụ nữ Đức tên là Clara Zetkin, đã đề nghị nên chọn một ngày quốc tế phụ nữ để nhớ ơn những phụ nữ đã đấu tranh trên toàn thế giới.

Năm 1911, Ngày Quốc tế Phụ nữ được tổ chức lần đầu tiên tại Áo, Đan Mạch, Đức

và Thụy Sĩ, đã được hơn một triệu người tham gia cuộc diễn hành đòi quyền bầu cử cho phụ nữ.

Đến năm 1975, Ngày Quốc tế Phụ nữ đã được Liên Hiệp Quốc chính thức công nhận. Ngoài xứ Úc ra, một số quốc gia khác cũng xem ngày Quốc tế Phụ nữ là ngày lễ trong nước, chẳng hạn như Trung Hoa, Mỹ, Nga, Việt Nam.

Lễ Kỷ niệm 30 năm của CEDAW: Ngày 3 tháng 12 năm 2009 vừa qua: Liên Hiệp Quốc đã tổ chức tại Nữ Ước buổi lễ kỷ niệm 30 năm của **"Hiệp Định đặc trách việc xoá bỏ tất cả những hình thức kỳ thị phụ nữ"** (Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women: CEDAW). Buổi lễ này quy tụ các chính khách và những người đại diện các quốc gia trên khắp thế giới đến chia sẻ những ý kiến và đường lối thực thi việc bảo vệ nhân quyền cho phụ nữ và thành quả tranh đấu cho quyền bình đẳng giữa hai phái tính.

Trong thế kỷ qua, phụ nữ hầu như đã giành được sự bình đẳng trước pháp luật, song vẫn phải tiếp tục tranh đấu cho bình đẳng với nam giới vì họ vẫn còn bị kỳ thị trong thực tế.

Tại Á CHÂU – THÁI BÌNH DƯƠNG: Phái nữ vẫn còn bị thiệt thòi

Trong khi Á Châu và Thái Bình Dương có thể hãnh diện về sự phát triển của nền kinh tế trong những thập niên gần đây, vấn đề bình đẳng phái tính vẫn không thấy tiến bộ mấy trong lãnh vực chính trị, nhân dụng và quyền làm chủ nhà cửa đất đai. Sự kỳ thị gây tổn thất cho kinh tế tại các xứ này hằng tỉ đồng mỗi năm.

Phụ nữ vẫn lãnh lương ít hơn nam giới rất nhiều, với sự sai biệt từ 54 đến 90 phần trăm. Điều này khiến cho phụ nữ phải chấp

(Xem tiếp trang 3)

GIẢI THỂ THAO TRONG NHÀ WESTGATE

Sau năm tháng gián đoạn, đội tuyển túc cầu nữ trong nhà AVWA Commandos đã trở lại hoạt động và thi đấu tại *Giải thể thao trong nhà Westgate*.

Giải đấu sẽ diễn ra trong vòng 16 tuần và tiến hành thi đấu vào mỗi tối thứ Hai. Nhân dịp này, Commandos cũng xin được chào mừng thành viên mới gia nhập vào đại gia đình AVWA, Raket.

Nếu bạn hay bất cứ người quen nào của bạn muốn gia nhập vào đội, xin vui lòng liên lạc Kim Nguyễn qua số 0425 222 056 để biết thêm chi tiết. Chúng tôi hoan nghênh tất cả các chị em từ 12 đến 26 tuổi thuộc mọi trình độ.

Trinh Phan



NGÀY QUỐC TẾ PHỤ NỮ 2010

Ngày 11/3/2010 Hội Phụ Nữ Việt Úc đã tổ chức rất thành công lễ kỷ niệm Ngày Quốc Tế Phụ Nữ tại trụ sở Salvation Army, 22 đường Lennox, bên cạnh văn phòng Hội ở Richmond với chủ đề "*Bình đẳng và Tiến bộ*".

Buổi lễ đã thu hút khoảng hơn một trăm người tham dự bao gồm nam, phụ, lão, ấu với một chương trình phong phú và sôi động. Khai mạc buổi lễ là tiết mục múa và hát của phụ huynh cùng các bé. Tiếp đến là bài diễn văn về "*Phụ Nữ và Quyền bình đẳng*". Cuộc thảo luận về "*Các câu châm ngôn của Việt nam về người phụ nữ*" được diễn ra khá sôi nổi. Sau đó là một số chia sẻ về "*kinh nghiệm sống và tham gia hoạt động thể thao*" của các chị. Đặc biệt năm nay có bài phát biểu của Mục sư Đinh Trường Chinh về "*Sự bình đẳng của phụ nữ Việt ở Úc châu*". Đề tặng thêm phần sinh động cho buổi lễ, các chị đã tham dự cuộc thi "*Chuẩn bị hộp đồ ăn trưa cho con đi học*" và hợp ca "*Cô gái Việt*".

Kết thúc buổi lễ là bữa ăn trưa ngon miệng và lành mạnh do một số thành viên của nhóm "*Chơi mà Học*" và nhóm "*Hỗ trợ phụ huynh*" chuẩn bị.

Nguyễn Phương Nam

Du ngoạn Đầm Sen và Chùa Thái



*Trong đầm gì đẹp bằng sen,
Lá xanh bông trắng lại chen nhụy vàng,
Nhụy vàng bông trắng lá xanh,
Gần bùn mà chẳng hôi tanh mùi bùn.*

Tôi đã biết câu ca dao này từ nhỏ, tôi nghĩ hoa sen chỉ có ở Việt Nam hay các vùng Đông Nam Á châu. Tôi vẫn muốn tận mắt nhìn ngắm cảnh hoa sen nở để biết hoa sen đẹp như thế nào mà Ông Bà mình khen dữ vậy, nhưng vẫn chưa có dịp. Mãi đến khi *Chương Trình Sinh Hoạt Cao Niên Miền Bắc* tổ chức một buổi du ngoạn vùng Warburton cho các Bác vào tháng vừa qua tôi mới thường thức được một cảnh đầm sen đẹp đến thế! Cảnh trí đó lại có ngay trên đất Úc mà tôi không hề nghĩ tới.

Chúng tôi đến một nơi gọi là *Blue Lotus Water Garden*, có diện tích rộng khoảng 14 mẫu tây, người chủ cũng có trồng các loại hoa khác nhưng đa số là hoa sen hầu như đủ loại và nhiều màu sắc khác nhau. Phong cảnh thật là hữu tình, tôi ngắm hoài không thấy chán! Thỉnh thoảng chúng tôi dừng lại trên cầu, đứng nhìn hai bên toàn là sen, lòng thấy lâng lâng một nỗi niềm khó tả; xa xa có vài cái chòi nhỏ có băng ghế dài để mọi người có thể ngồi đó nghỉ chân. Tôi vừa đi vừa suy nghĩ không biết tại sao người chủ nơi này lại có một ý tưởng lạ như vậy, để giờ đây tôi có cơ may nhìn ngắm một phong cảnh tuyệt diệu đến thế này. Rồi tôi lại nghĩ, nếu vào một đêm trăng sáng, người chủ của căn nhà cất kế

bên đầm sen này, đứng trên lan can nhìn ra, chắc là họ sẽ thấy thú vị lắm.

Sau khi ngắm cảnh, chúng tôi bày thức ăn trưa ra ăn với nhau ở những bộ ghế được sắp xếp dưới những bóng râm của các tàng cây lớn. Nhìn các bác tôi thấy một vẻ vui tươi thoải mái hiện ra trên nét mặt.

Một điều may mắn khác nữa lại đến khi một Bác trong nhóm có số điện thoại của một chùa Thái gần đó, thế là sau khi dùng bữa trưa xong, chúng tôi nhờ bác tài xế liên lạc với chùa và chờ chúng tôi tới đó. Chúng tôi đến nơi, chùa đóng cửa vì là ngày thường, nhưng chúng tôi cũng được dịp ngắm cảnh trí chung quanh. Chùa được xây cất giản dị nhưng không kém phần trang nghiêm. Không khí thật là yên tĩnh rất thích hợp cho người đến đó tịnh tâm. Tôi tự hỏi không biết ai đã chọn khu đất để xây ngôi chùa thật là hay. Ngôi chùa được xây cất lưng chừng đồi, phía trước chùa là một hồ nước hình bán nguyệt, phía sau chùa là các hàng cây lớn, khuất trong các hàng cây là các căn nhà nhỏ (thiền thất) để nếu thích, người ta có thể đến đó tịnh tu, xa xa chúng tôi có thể trông thấy rặng núi.

Chúng tôi dạo chơi ở đó một lát rồi lên xe buýt trở về, tôi nghĩ các bác chắc đã có được một ngày thành thơ ngắm cảnh, cũng như biết được thêm thắng cảnh mới ở Victoria.

Cầm Sáu Lê



Phụ nữ và quyền bình đẳng

(Tiếp theo trang 1)

nhận những công việc tẻ nhạt, với đồng lương rẻ mạt, thường là những công việc mà nam giới chê, hoặc là những công việc thấp hèn được cho là chỉ thích hợp cho giới phụ nữ.

Hầu như phân nửa các phụ nữ ở miền Nam Á Châu thiếu học. Nhiều phụ nữ chết trong lúc sinh con. Rất ít phụ nữ giữ chức vụ trong chính trường.

Luật pháp không giúp được gì nhiều cho phụ nữ, chẳng hạn như việc bảo vệ người phụ nữ khỏi bị nạn bạo hành. Gần phân nửa các nước trong vùng Nam Á Thái Bình Dương không có luật chống nạn bạo hành.

Gần đây, qua cuộc thăm dò ý kiến của hơn 500 phụ nữ toàn xứ Úc, thì 92% phụ nữ cho biết họ nghĩ rằng không có sự bình đẳng giữa hai phái tính.

41% phụ nữ bị ràng buộc vào công việc nội trợ, thiếu sự giúp đỡ trong gia đình và do đó không thể làm việc nhiều giờ hơn được, khiến không thể thăng tiến nghề nghiệp, đặc biệt đối với các phụ nữ hơn 40 tuổi.

Hơn phân nửa phụ nữ Úc cảm thấy bị áp lực hoàn thành nhiệm vụ truyền thống của người phụ nữ trong gia đình, cộng thêm những trở ngại khi quân bình giữa cuộc sống cá nhân và sự nghiệp.

Chương trình nghị hộ sản có lương giúp cho phụ nữ có thể đi làm trở lại một cách thuận tiện hơn, tuy nhiên nó cũng còn ảnh hưởng đến những vấn đề khác, chẳng hạn như sắp xếp giờ làm việc linh động để có thể vừa lo cho con mà không làm ảnh hưởng đến việc làm, khoảng cách sai biệt lương bổng, và làm sao có thể kham nổi chi phí giữ trẻ để đi làm; tất cả những điều này vẫn còn là mối bận tâm hàng đầu của phụ nữ.

69% nói họ muốn có nhiều biện pháp hơn để cải thiện tình trạng hiện nay của phụ nữ Úc; Cuộc tranh đấu cho quyền bình đẳng giữa hai phái tính ở Úc vẫn còn tiếp diễn.

Kết quả trong cuộc thăm dò ý kiến được chia sẻ với cộng đồng, ngành truyền thông và chính phủ nhằm nỗ lực đóng góp vào sự thay đổi cho tốt hơn trong việc bảo vệ nhân quyền của phụ nữ.

Huỳnh Bích Cẩm và Yvonne
Trần biên soạn

Dự Thảo Kế Hoạch Tương Lai



Như mọi năm, năm nay Ban Điều Hành đã tổ chức một cuộc họp trọn cuối tuần vào ba ngày 5,6,7 tháng Ba vừa qua để hoạch định chương trình làm việc trong ba năm sắp đến.

Đặc biệt năm nay, ngoài sự hiện diện đông đủ của Ban Điều Hành và chị Tổng Giám Đốc, chúng tôi còn mời thêm chị Cố Vấn Phan Thị Hòa và các nhân viên kỳ cựu và chủ yếu của Hội đến tham dự để cùng góp ý và bàn thảo những kế hoạch tương lai của Hội.

Sau những thảo luận với mục đích nâng cao phẩm chất dịch vụ và phát triển các dự án của Hội, Ban Điều Hành và Ban Giám Đốc còn đặt kế hoạch cho những chương trình sau đây:

- ☞ Tổ chức một buổi họp để các Đại diện Đoàn thể hoặc Cá nhân Úc và Việt có chương trình "Giúp đỡ người nghèo và bệnh tật ở Việt Nam" có dịp gặp mặt để trao đổi thông tin và kinh nghiệm.
- ☞ Tổ chức một dạ tiệc họp mặt Hội viên vào đầu tháng Ba năm 2011 để kỷ niệm 28 năm thành lập Hội, giỗ Hai Bà Trưng và đánh dấu 100 năm Ngày Quốc Tế Phụ Nữ.
- ☞ Tổ chức một Hội thảo toàn quốc với sự cộng tác của một số trường đại học về đề tài "Cộng Đồng người Việt tại Úc" vào năm 2013 để kỷ niệm 30 năm Thành Lập Hội.

Cuộc họp năm nay đã được mọi người hiện diện ghi nhận là một thành công của Hội.

Nguyễn Thị Vinh



Teresa Thi Bui



Greta MaiLan Bursill



Zoe Trang Spilias

Thân chúc các "thành viên mới"
trong Đại Gia Đình Hội Phụ
Nữ Việt Úc mạnh khỏe, mau ăn
chồng lớn.

CHIA VUI

Ban Điều Hành, Ban Giám Đốc, Hội Viên, Cảm Tình Viên và Nhân Viên xin chúc mừng:

Hội trưởng Nguyễn Thị Vinh có thêm cháu ngoại gái Greta MaiLan Bursill sinh ngày 05 tháng Giêng năm 2010.

Hội phó Vũ Thị Ngọc Trang có thêm cháu ngoại gái Zoe Trang Spiliias, sinh ngày 9 tháng Chạp năm 2009.

Thủ quỹ Vũ Thị Ngọc Yến có thêm cháu nội gái Teresa Thi Bui sinh ngày 19 tháng Hai năm 2010

Sinh nhật 80 (bát tuần) của Cảm tình viên Tiến sĩ Nguyễn Triệu Đan.

Lễ Thành Hôn của nhân viên huấn nghệ anh Ngô Thái Phương và chị Mai Thị Anh Đào vào ngày 19 tháng Chạp năm 2009.

Lễ Thành Hôn của thiện nguyện viên anh Lê Phan Thiên Ân và chị Đặng Quế Diễm vào ngày 7 tháng Ba năm 2010.

PHÂN ƯU



Ban Điều Hành, Ban Giám Đốc, Hội Viên, Cảm Tình Viên và Nhân Viên xin thành kính phân ưu cùng:

Hội viên Lê Ngọc Kiều về sự ra đi của mẹ chị là cụ bà Phạm Thị Xuân Đề, mất ngày 28 Tháng Chạp Năm 2009, hưởng thọ 89 tuổi.

Hội viên Nguyễn Tường Vi khi em gái là Nguyễn Thị Huệ Hương mất ngày 13 Tháng Giêng 2010, hưởng dương 58 tuổi.

Nhân viên Chương Trình Chăm Sóc Cao Niên Tại Gia Vùng Miền Tây Melbourne, anh Nguyễn Quốc Phong về sự mất mát cha là Ông Nguyễn Văn Sanh từ trần ngày 15 Tháng Chạp Năm 2009 hưởng thọ 62 tuổi.



ABN: 69 724 826 405
Email: info@avwa.org.au
Web: www.avwa.org.au

THÔNG BÁO

KHAI GIẢNG KHÓA HỌC MỚI

Học viên có thể ghi danh ngay cho hai khóa học:

CHỨNG CHỈ CẤP III CHĂM SÓC NGƯỜI CAO NIÊN
tại vùng Springvale và Richmond

VĂN BẰNG (DIPLOMA) CHĂM SÓC TRẺ EM
Học hàm thụ (qua thư từ)

Và cho hai khóa học sẽ được tổ chức vào tháng Bảy năm 2010:

CHỨNG CHỈ CẤP III CHĂM SÓC TRẺ EM tại Richmond.

CHỨNG CHỈ CẤP III CHĂM SÓC NGƯỜI CAO NIÊN tại Footscray.

Muốn ghi danh hay biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc: chị Ngọc: 9428 9078 (Thứ Tư và Thứ Sáu) và anh Phương: 9428 9078 (Thứ Tư) và 9396 1922 (Thứ Hai, Ba, Năm và Sáu).

CHƯƠNG TRÌNH NHÂN DỤNG

Chương trình nhân dụng của Hội vừa được tiếp tục tài trợ ngân quỹ từ Bộ Nhân Dụng Victoria (DIIRD) để giúp tìm việc cho đồng hương người Việt. Chương trình nhân dụng đã được đổi tên mới là "*Victoriaworks for jobseekers with employment challenges*". Bên cạnh đó, các nhân viên nhân dụng cũng đang xúc tiến việc xin thêm ngân quỹ để có thể giúp dạy nghề và tìm việc làm bán thời cho những người đã từng làm nghề may tại nhà và những người trên 45 tuổi.

Để biết thêm chi tiết về các khóa học miễn phí cho những người đã từng may tại nhà cũng như chương trình giúp tìm việc làm của Hội, xin quý vị liên lạc với các nhân viên Nhân Dụng của Hội ở văn phòng Richmond qua số 9428 9078 hay Footscray 9396 1922.

CHƯƠNG TRÌNH DẠY KÈM

Chương trình Dạy kèm miễn phí cho các em từ lớp Prep đến lớp Năm vào các buổi chiều thứ Ba hàng tuần từ 4 đến 5 giờ chiều đã được khai giảng từ 23/2/10, tại Hội Phụ Nữ Việt Úc. Thầy cô giáo là các sinh viên từ Trường Đại Học Công Giáo Úc Châu. Chương trình đặc biệt dành cho các em đang học tại các trường thuộc khu vực Thành phố Yarra. Hiện nay số học sinh tham gia lớp học đã lên tới 20 em mỗi ngày.

Khi được phỏng vấn, nhiều em đã bày tỏ là rất thích chương trình này. Nhưng hỏi lý do, thì các em vẫn chưa nói lên được. Hy vọng đến giữa năm học, các em sẽ xác định được điều gì đã cuốn hút các em tới với chương trình.

Nếu quý vị nào có con cần trợ giúp về học tập, xin liên lạc với nhân viên phụ trách chương trình, cô Nam, điện thoại 9428 9078.

GIẢI TỨC CẦU GIA LONG 2010

Nhằm mục đích phát triển phong trào thể dục thể thao cũng như quảng bá lối sống lành mạnh sâu rộng trong cộng đồng người Việt tại Victoria, Hội Phụ Nữ Việt Úc được tài trợ của các mạnh thường quân - *LeCars Care* và *TranTran Restaurant* sẽ tổ chức **GIẢI TỨC CẦU GIA LONG 2010**.

Thời gian: **10:00 tới 17:00 vào mỗi Chủ Nhật, bắt đầu từ Chủ nhật 02/05/2010 đến 06/06/2010.**

Địa điểm và lịch trình thi đấu sẽ được thông báo sau.

Hạn chót ghi danh trước 15:00 giờ ngày Thứ Tư 28/04/2010

(ưu tiên cho những đội ghi danh & đóng lệ phí trước).

Mọi chi tiết về giải, xin liên lạc anh Lý Hùng - Điều Hợp Viên Thể Dục Thể Thao qua số 9396 1922 hay 0423 882 724 trong giờ làm việc.

Australian Vietnamese Women's Association HỘI PHỤ NỮ VIỆT ÚC

VĂN PHÒNG RICHMOND
P.O BOX 1024
30-32 Lennox Street
Richmond, Vic. 3121
Điện Thoại: (03) 9428 9078

VĂN PHÒNG FOOTSCRAY
P.O BOX 2336
144-148 Nicholson St (Lầu 1)
Footscray, Vic. 3011
Điện Thoại: (03) 9396 1922